

## Használati útmutató

### Kisállatápoló készlet 13 részes ZTPS 6 D1

A termék használata előtt kérem alaposan olvassa át a használati útmutatót! A terméket csak a leírásnak megfelelően és a megadott használati célokra használja! A nem rendeltetés szerű használatból eredő károkért felelőséget nem vállalunk. Amennyiben a terméket átadja másnak az útmutatót mindenképp mellékelje.

#### Rendeltetésszerű

#### használat:

A termék alkalmas házi kedvencek szőrének vágására és nyírására, valamint az állat karmainak nyírására és ápolására. A terméket kizárólag magánháztartásban, beltéri használatra szánják, kereskedelmi vagy egyéb felhasználásra nem szolgál.

#### Kicsomagolás:

A termék kicsomagolásánál ellenőrizze az alkatrészek állapotát. Távolítson el minden csomagoló anyagot és védőfóliát. A csomagoló anyagokat gyermekektől tartsa távol, a fulladás elkerülése érdekében. Ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a termék kicsomagolása közben! Ellenőrizze a termék alkatrészeit. Vegye szemügyre a termék állapotát! Használat előtt ismerkedjen meg a termék tartozékaival, működési elvével!

#### Alkatrészek leírása:

1. Vágófej
2. Függesztő hurok
3. Biztonsági zár
4. Beállító kapcsoló (kivágás hossz)
5. BE / KI kapcsoló
6. Vágási útmutató:
  - 1/8" (3 mm-es vágási hossz)
  - 1/4" (6 mm-es vágási hossz)
  - 3/8" (9 mm-es vágási hossz)
  - 1/2" (12 mm-es vágási hossz)
7. Pengevédő
8. Tisztító kefe
9. Penge olaj
10. Kisállat hajkefe
11. Tároló tok
12. Karmos nyírógép
13. Szőrmefésű (kétoldalas)
14. Karom file
15. Szőrme olló

#### Műszaki adatok

Bemenet voltage: 220 – 240 V ~ , 50 – 60 Hz

Névleges teljesítmény: 6.5 W

Védelmi osztály: II

#### Alkatrészek:

- 1 Kisállat hajvágó
- 1 Pengefedél
- 4 Vágásvezetők
- 1 Penge olaj
- 1 Tisztító kefe
- 1 kisállat hajkefe
- 1 Tárolótáska
- 1 Karomvágó
- 1 szőrme fésű (kétoldalas)
- 1 Karom file
- 1 Szőrmeolló
- 1 Használati utasítás



### Biztonsági

### megjegyzések

**MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS UTASÍTÁST ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ!**

### FIGYELMEZTETÉS!

**ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE!** Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagok mellett. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól.

- **VIGYÁZAT!** Ez a termék nem játék gyerekeknek! A gyerekek nincsenek tisztában az elektromos termékek kezelésével járó veszélyekkel.
- Ezt a terméket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalatok és ismeretek hiányával rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet vagy utasítást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a veszélyeket magában foglal. A gyermekek nem játszhatnak a

termékkel. A gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.

- A terméket 3 éves kortól használhatják gyermekek felügyelete mellett. Csak az eredeti tartozékalkatrészeket használja ehhez a termékhez.
- A termék használata előtt ellenőrizze a vágófej 1 megfelelő működését.
- Soha ne használja a terméket sérült vagy törött vágóvezetővel.
- A fogak hiánya a vágásvezetőn sérüléshez vezethet.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt letenné.
- A termék kizárólag állati szőr vágására és nyírására szolgál.



### **Kerülje el az áramütés okozta halálos sérülés kockázatát**

- A terméket csak megfelelően felszerelt és földelt, könnyen hozzáférhető hálózati aljzatokhoz csatlakoztassa. Győződjön meg arról, hogy a helyi tápegység névleges értéke teljesen megegyezik a termék adattábláján szereplő adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne sérüljön meg. Óvja a tápkábelt hőforrásoktól, és ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg.
- Ha a csatlakozódugó és/vagy a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak szervizképviselőnek vagy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.



**FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa a terméket szárazon. A termék csak száraz területeken használható.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja ezt a terméket kád, zuhanyzó, mosdókagyló vagy más vizet tartalmazó edény közelében. A nedvesség közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a termék ki van kapcsolva.

- Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket, ha csatlakoztatva van!



**FIGYELMEZTETÉS!** Ha a terméket vízbe kell ejteni, **TELJESEN** húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, mielőtt kihúzza a terméket?

- Használat után vagy tisztításkor **MINDIG** húzza ki a dugót a hálózati aljzatból. Ne húzza közvetlenül a tápkábelt, hanem fogja le a csatlakozót.



**FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne érintse meg a csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel, különösen akkor, ha bedugja az aljzatba vagy kihúzza a konnektorból.



**FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne merítse a terméket vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba, és soha ne öblítse le folyó víz alatt.

- Ne használja a terméket, amíg az állatot fürdetik, vagy amikor a szőr nedves.



**FIGYELMEZTETÉS!**

- A további védelem érdekében a fürdőszobát ellátó elektromos áramkörbe 30 mA-t meg nem haladó névleges maradékáramú hibaáram-védőkapcsolót (RCD) ajánlatos beépíteni. Kérjen tanácsot telepítőjétől.
- Húzza ki a dugót a konnektorból
  - ha üzemzavar lép fel,
  - a termék tisztítása előtt,
  - ha hosszabb ideig nem használta a terméket,
  - zivatar idején és
  - minden használat után.

Ha ezt teszi, húzza ki a dugót közvetlenül a konnektorból, és ne a tápkábel segítségével húzza ki.



## **Kerülje el a sérülés veszélyét**

- Ne cserélje ki a tartozékokat, amíg a termék be van kapcsolva.
- Ne használja a terméket, ha bármilyen látható, külső sérülést észlel. Soha ne használjon sérült terméket.
- Ha folyadék kerül a termékbe, ellenőrizze, mielőtt még egyszer használná a terméket.
- Ha azt észleli, hogy a tápkábel, a csatlakozó, a ház vagy más alkatrész megsérült, a termék nem használható tovább.
- A javításokat csak szakember végezheti. A szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve. Ezzel a garanciális igények is érvénytelenek.
- Ne használjon hibás tartozékokat a termékkel, mert ezek éles sarkai lehetnek.
- A hibás alkatrészeket mindig eredeti pótalkatrészekre kell cserélni. Csak eredeti pótalkatrészek használatával biztosíthatja a biztonsági követelmények betartását.
- Csatlakoztassa a dugót egy jól elérhető aljzathoz.
- Soha ne használja a terméket felügyelet nélkül, és csak behelyezve használja  
típustáblán feltüntetett információknak megfelelően.
- A rögzítések hegyei élesek.
- Kapcsolja ki a terméket a tartozékok rögzítése vagy cseréje előtt, valamint tisztítás előtt.
- Fektesse le a tápkábelt úgy, hogy senki ne lépjen rá, vagy ne botljon meg benne.
- Ne használja a terméket nyílt sebekre, vágásokra, napégésekre és  
hólyagokra.



## **Kerülje el az anyagi károk veszélyét**

- Az elektromos termékek veszélyt jelenthetnek az állatokra. Az állatok is károsíthatják a terméket. Mindig tartsa távol az állatokat az elektromos termékektől, amikor azokat nem használják.
  - Óvja a terméket nedvességtől, vízcseppektől és fröccsenő víztől.
  - Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be a szekrényajtókba, és ne húzza át forró felületeken. Ez károsíthatja a tápkábel szigetelését.
  - Csak az eredeti tartozékokat használja.
  - Ne helyezze a terméket forró felületre, forró felületek közelébe vagy nyílt tűz közelébe.
  - A meg nem engedett felmelegedés elkerülése érdekében használat közben ne takarja le a csatlakozódugót és a terméket.
  - Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
  - Tartsa a pengeolajat gyermekektől távol. Ne nyelje le a pengeolajat, ne kerüljön a szemébe. Tartsa biztonságos helyen, ha nem használja.
- Vigyázat
- Normális, hogy a termék hőmérséklete megemelkedik a nyírás során.
  - Vágás közben időnként kapcsolja ki a terméket, és ellenőrizze, hogy a termék esetleg nem melegedett-e túl kedvence számára. Ha igen, hagyja kihűlni a terméket; különben a forró borotvafej megsértheti kedvencét.
  - Hozzávetőleges útmutatásként kezdje el a vállak mögé merülni, és lassan haladjon hátra és lefelé. Nagyon óvatosan dolgozzon, amikor kedvence érzékeny testrészeit, például az arcát, a gyomrát, a lábát vagy a hátsó negyedét levágja/nyírja.

- Vágja kedvence szőrének növekedésének természetes irányába. Ha a növekedés irányával ellentétesen vág, kedvence szőrzete feláll, és emiatt rövidere vágják.
- **Használat előtt**
- Távolítson el minden alkatrészt a csomagolásból.
- **A pengék olajozása**  
**Javasoljuk, hogy az első használat előtt és tisztítás után olajozza be a késeket, hogy garantálja a teljes működést.**
- Vigyen fel egy vagy két csepp pengeolajat 9 bet. válasszuk ki a pengéket, és egyenletesen osszuk el őket (lásd I. ábra).
- Törölje le a felesleges olajat egy ruhával.
- Bármilyen savmentes olajat, például varrógépolajat is használhat.
- **Működés**
  - A rögzítések cseréje (CE ábra)
  - Távolítsa el a 151 fűrészlapvédőt az M vágófejről.
  - Helyezze a kívánt 6 vágóvezetőt a vágófejre úgy, hogy a fogak felfelé nézzenek, és ezzel szorosan nyomja le a vágóvezető 6 szárnyát a vágófej 0 alsó fémélére (lásd C és D ábra).
  - Győződjön meg arról, hogy a vágásvezető 6 megfelelően illeszkedik a „hiányzó” hanghoz, mielőtt elkezdi a szőrmetszet vágását/nyírását (lásd El. ábra).
  - **A vágás hosszának beállítása**
  - Különböző burkolathosszak beállításához tartsa lenyomva a termék fő karját, nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági zárat, és csúsztassa a beállító kapcsolót a kívánt helyzetbe (0.9-1.8 mm). A beállított hossz megjelenik a da beállító kapcsolón
- 16. Válasszon rövidebb vágáshosszt: Nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági zárat, és csúsztassa felfelé a beállító

kapcsolót Id. A legrövidebb burkolat hossza 0.9 mm (lásd az A ábrát).

17. 2. Válasszon nagyobb vágáshosszt: Nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági zárat 3, és csúsztassa lefelé a beállító kapcsolót 4. A leghosszabb burkolat hossza 1.8 mm (lásd az A ábrát). Javasoljuk, hogy kezdje a 4. finombeállító kapcsolóval 1.2 mm-nél, hogy megtapasztalja az optimális kezelést.

- **Vágó szőrme**

**Jegyzet:** A nyírandó szőrnek tisztának, száraznak és kibontottnak kell lennie.

- Óvatosan fésülje át a bundát, hogy kibontsa az esetleges csomókat.
- Kezdje a hosszabb vágóvezetők használatával, és fokozatosan vágja le a bundát a kívánt hosszúságra 6  
Example: Használja a 3.0 mm-es vágásvezetőt 6 a 4. beállítókapcsoló alábbi beállításaival (3.9-4.8 mm-es vágási hossz):  
Beállító kapcsoló 4 A rövidebb vágáshossz (0.9 mm): rövid haj (3.9 mm)  
Javasoljuk, hogy először egy kis területet vágjon le, hogy tesztelje az egyes vágásvezetőket
- Kerülje a hirtelen mozdulatokat vágás közben.
- Kapcsolja be a terméket a BE/KI kapcsoló la „I” állásba csúsztatásával.
- Lassan fújja át a terméket a szőrzeten a szőrnövekedés irányával ellentétesen. Tartsa a terméket úgy, hogy a vágóvezető 6 a lehető leglaposabb legyen az állathoz képest.
- A vágóvezetők 6 kívánt vágási hosszát pontosabban beállíthatja a beállító kapcsoló 4 elcsúsztatásával. Ezek a fokozatok 0.3 mm-rel térnek el egymástól.



- A vágóvezető eltávolításával, azaz csak magának az El vágófejnek a használatával tiszta kontúrokat vághat. Használat után kapcsolja ki a terméket a BE/KI kapcsoló B „0” állásba csúsztatásával.  
Középső burkolat hossza (1.2 mm/1.5 mm): középhosszú haj (4.2 mm/4.5 mm)  
A hosszabb vágáshossz (1.8 mm): hosszú haj (4.8 mm)  
(Az összes hosszbeállítást az alábbi táblázatban találja.)

Vágásvezető 6(mm).	Vágási hossz pontos vágás beállítással mentőrúd beállító kapcsoló 4 (mm)			
	0.9	1.	2.	2.
3.0	4.	4.	5.	5.
6.0	7.	7.	8.	8.
9.0	10.	10.	11.	11.
12.0	13.	13.	14.	14.

## Használjon tartozékokat

Kisállatszörkefe 10:

A kisállatszörkefe 10 alkalmas hosszú szőrű kutyák és macskák ápolására. Használja rendszeresen a szörkefét 10, hogy gondosan kefélje le kedvence száraz szőrét, és távolítsa el a laza és csomós szőrt az aljszörzetből, különösen vágás előtt. Ez megakadályozza, hogy a szőr összegabalyodjon. Használat közben rendszeresen távolítsa el a szőrt a szörkeféről 10.

11. tárolótok:

Tartsa az állatápolási készlet összes tartozékát szépen és helytakarékosan a 11-es tárolótáskában.

Karomvágó 12:

Használja a 12 körmősvágót a kisállat karmainak vágásához. A reteszelőmechanizmus a 12 körmősvágót zárt helyzetben rögzíti. Oldja ki a zárat a 12 karmosvágó használatakor.

**Jegyzet:** A karmokat 2 embernek ajánlott lerövidíteni.

Szörmefésű (kétoldalas) 13 :

Házi kedvence fürdetése után először a szörfésű 13 durva, majd a finom oldalával fésülje meg kedvence védőszőrét, és távolítsa el a csomókat a szőrből.

Karom file 14:


Használjon karmot file 14, miután lenyírta kedvence karmait a 12 karmosvágóval a repedések és sérülések eltávolítása érdekében.

Jegyzet: 2 fő ajánlott file a karmokat.

Szörmeolló 15:

Használja a szörmeollót 15, hogy kedvence szőrét még olyan helyeken is levágja, amelyeket kisállatszörvágóval nehéz elérni.

Tisztítás és gondozás

 **VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!**

Tisztítás előtt húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

 **VIGYÁZAT! ANYAGI KÁR!**

- SOHA ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
- Tisztítsa meg a házat száraz, vagy nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel.
- Kapcsolja ki a terméket úgy, hogy a BE/KI kapcsolót 5 „0” állásba csúsztatja.
- Húzza ki a dugót a fő aljzatból.
- Távolítsa el a trimmer vezetőt 6 vagy a vágófejet 1 a termékről (lásd E és F ábra).

Jegyzet: Tegye a fűrészlap fedelét 7 a vágófejre 1, mielőtt eltávolítaná a termékről.

Jegyzet: Soha ne húzza meg a csavarokat a vágófejen 1.

- Mossa le a 6 vágófejet vagy a vágófejet 1 folyó vízzel, ha szükséges.
- Szárítsa meg a trimmervezetőt 6 és a vágófejet 1.
- Távolítsa el a maradék szórdarabkákat a vágófejről 1 és a termékről a mellékelt tisztítókefe 8 segítségével (lásd G és H ábra).
- Cseppentsen egy vagy két csepp pengeolajat 9 a pengék és a mozgó alkatrészek közé (lásd I. ábra).

- A termék tisztításának befejezése után állítsa a beállító kapcsolót 4 1.8 mm-re, mielőtt a vágófejet 1 kattató hanggal visszahelyezné a termékre (lásd J ábra).

Jegyzet: Minden használat után tisztítsa meg a vágófejet 1, a vágófejet 6.

#### Hibaelhárítás

hiba	Ok	Megoldás
A vágás nehézkes.	A haj beragadhat a pengék	Tisztítsa meg a vágófejet 1 és a terméket, és szükség esetén olajozza be.

#### Ártalmatlanítás

A csomagolás teljes egészében újrahasznosítható anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító létesítményekben adhat le.



Ügyeljen a hulladékleválasztásra szolgáló csomagolóanyagok jelölésére, amelyek rövidítésekkel (a) és számokkal (b) vannak jelölve a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és farostlemez / 80-98: kompozit anyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a jobb hulladékkezelés érdekében ezeket külön dobja ki. A Triman logó csak Franciaországban érvényes.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további részletekért forduljon a helyi hulladékkezelési hatósághoz.



A környezet védelme érdekében kérjük, a terméket szakszerűen dobja ki, amikor elérte hasznos élettartama végét, és ne a háztartási hulladékba. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről tájékozódhat a helyi önkormányzatnál.

A terméket szigorú minőségi irányelvek szerint gyártották, és kiszállítás előtt alaposan megvizsgálták. A termék meghibásodása

esetén Önt törvényes jogok illetik meg a termék forgalmazójával szemben. Az alábbiakban részletezett garanciánk semmilyen módon nem korlátozza az Ön törvényes jogait. A termékre a vásárlás dátumától számított 3 év a garancia. A jótállási idő a vásárlás napjával kezdődik. Kérjük, őrizze meg biztonságos helyen az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásaként szükséges.

Ha a termék a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, azt – választásunk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. Ez a garancia érvényét veszti, ha a terméket megsérülték, használták vagy nem megfelelően karbantartották. A garancia az anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék normál kopásnak kitett részeire, így fogyóeszközöknek (pl. akkumulátorok) vagy a törékeny részek, pl. kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegrészek sérülésére.



**OWIM GmbH & Co. KG**

**Stiftsbergstraße 1**

**74167 Neckarsulm**

**NÉMETORSZÁG**

**Modellszám: HG07376**

**Verzió: 03 / 2021**

**Stand der Informationen · Utolsó információ**

**Frissítés · Információk verziója · Állvány**

**van de informatie · Stan informacji · Stav**

**informací · Stav informácií · Estado de las**

**informaciones · Tilstand af information:**

**01 / 2021 · Azonosítószám: HG07376012021-8**

**A**

